

# SĄD

## Wyrok Sądu z dnia 20 marca 2014 r. – Faci przeciwko Komisji

(Sprawa T-46/10) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek stabilizatorów termicznych na bazie ESBO/estrów — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Ustalanie cen, podział rynków i klientów oraz wymiana poufnych informacji handlowych — Dowód jednej z części naruszenia — Grzywny — Równość traktowania — Dobra administracja — Rozsądny termin — Proporcjonalność)*

(2014/C 142/37)

Język postępowania: angielski

### Strony

*Strona skarżąca:* Faci SpA (Mediolan, Włochy) (przedstawiciele: S. Piccardo, adwokat, S.Crosby, solicitor, i S. Santoro, adwokat)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek i J. Bourke, następnie F. Ronkes Agerbeek, J. Bourke i F. Castilla Contreras i w końcu F. Ronkes Agerbeek, F. Castilla Contreras i R. Sauer, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 8682 wersja ostateczna z dnia 11 listopada 2009 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/38.589 – Stabilizatory termiczne) lub żądanie ewentualne uchylenia grzywny nałożonej na skarżącą lub obniżenia jej kwoty.

### Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Faci SpA zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 100 z 17.4.2010.

## Wyrok Sądu z dnia 20 marca 2014 r. – Reagens przeciwko Komisji

(Sprawa T-181/10) <sup>(1)</sup>

*[Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Dokumenty dotyczące wniosków o uwzględnienie braku zdolności płatniczej niektórych przedsiębiorstw w ramach postępowania w sprawie karteli — Odmowa dostępu — Wyjątek dotyczący ochrony interesów handlowych osoby trzeciej — Wyjątek dotyczący ochrony celów kontroli, dochodzenia i audytu — Nadrzędny interes publiczny — Obowiązek dokonania konkretnej analizy każdego dokumentu — Częściowy dostęp]*

(2014/C 142/38)

Język postępowania: angielski

### Strony

*Strona skarżąca:* Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Włochy) (przedstawiciele: początkowo B. O'Connor, solicitor, adwokaci L. Toffoletti, E. De Giorgi i D. Gullo, a następnie B. O'Connor, L. Toffoletti i E. De Giorgi)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo P. Costa de Oliveira i J. Bourke, a następnie P. Costa de Oliveira i F. Ronkes Agerbeek, pełnomocnicy)

### **Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji Gestdem 2009/5145 z dnia 23 lutego 2010 r. odmawiającej skarżącej dostępu do pewnych dokumentów znajdujących się w aktach postępowania w sprawie COMP/38589 – Stabilizatory termiczne, w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145, s. 43).

### **Sentencja**

- 1) *Stwierdza się nieważność decyzji Komisji Gestdem 2009/5145 z dnia 23 lutego 2010 r. odmawiającej Reagens SpA dostępu do pewnych dokumentów znajdujących się w aktach postępowania w sprawie COMP/38589 – Stabilizatory termiczne, w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji w zakresie, w jakim Komisja odmówiła w tej decyzji dostępu do nieobjętych klauzulą poufności wersji wniosków przedsięwzięcia i do pierwszego kwestionariusza Komisji Europejskiej.*
- 2) *W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.*
- 3) *Reagens SpA pokrywa połowę własnych kosztów i połowę kosztów poniesionych przez Komisję.*
- 4) *Komisja pokrywa połowę własnych kosztów i połowę kosztów poniesionych przez Reagens.*

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 179 z 3.7.2010.

### **Wyrok Sądu z dnia 21 marca 2014 r. – Yusef przeciwko Komisji**

(Sprawa T-306/10) <sup>(1)</sup>

**[Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami — Rozporządzenie (WE) nr 881/2002 — Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych danej osoby w następstwie umieszczenia jej nazwiska w wykazie sporządzonym przez organ Narodów Zjednoczonych — Komitet ds. Sankcji — Późniejsze umieszczenie w załączniku I do rozporządzenia nr 881/2002 — Odmowa wykreślenia tego umieszczenia ze strony Komisji — Skarga na bezczynność — Prawa podstawowe — Prawo do bycia wysłuchanym, prawo do skutecznej kontroli sądowej i prawo do poszanowania własności]**

(2014/C 142/39)

Język postępowania: angielski

### **Strony**

*Strona skarżąca:* Hani El Sayyed Elsebai Yusef (Londyn, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: początkowo E. Grieves, barrister, i H. Miller, solicitor, następnie E. Grieves, H. Miller, P. Moser, QC, i R. Graham, solicitor)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: E. Paasivirta, M. Konstantinidis i T. Scharf, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający żądania strony pozwanej:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo E. Finnegan i R. Szostak, następnie E. Finnegan, pełnomocnicy)